

## **Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Číslo zmluvy objednávateľa : .....

Číslo zmluvy zhotoviteľa: .....

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

<b>Objednávateľ:</b>	<b>Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky</b> Bajkalská č. 27, P. O. BOX 24 820 07 Bratislava
Zriadený:	podľa § 29 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
IČO:	30 844 185
DIČ:	2020869224
IČ DPH:	nie je platiteľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK98 8180 0000 0070 0006 1905
Zastúpený:	Ing. Marta Žiaková, CSc., predsedníčka
Zodpovedná osoba na rokovanie vo veciach zmluvných:	Ing. Eduard Metke, CSc., podpredseda
Zodpovedná osoba za vecné a technické plnenie:	Mgr. Liliana Grajcarová, PhD.
<b>Zhotoviteľ:</b>	<b>Univerzita Komenského v Bratislave</b> Šafárikovo nám. 6 814 99 Bratislava
Zapísaný v:	registri organizácií ŠÚ SR
IČO:	00 397 865
DIČ:	202 084 5332
IČ DPH:	SK 202 084 5332
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK62 8180 0000 0070 0024 1906
Zastúpený:	prof. JUDr. Marek Števček, PhD., rektor
<b>Zhotoviteľ:</b>	<b>Ústav vied o Zemi Slovenskej akadémie vied</b> Dúbravská cesta 9 840 05 Bratislava
Zapísaný v:	registri organizácií ŠÚ SR, Zriaďovacia listina Geologického ústavu Slovenskej akadémie vied č. 477/G/12/2008 zo dňa 28.7.2008 na základe uznesenia

Predsedníctva SAV č. 1130 zo dňa 22.7.2008 a č. 634  
zo dňa 14.5.2015

IČO: 00 586 943  
DIČ: 2020894997  
IČ DPH: nie je platca DPH  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK 32 8180 0000 0070 0012 7695  
Zastúpený: RNDr. Ján Madarás, PhD., riaditeľ

**Zhotoviteľ:** **EQUIS spol. s r.o.**

Račianska 57  
831 02 Bratislava

Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel:  
Sro, vložka číslo: 2106/B

IČO: 30 841 054  
DIČ: 2020299226  
IČ DPH: SK2020299226  
Bankové spojenie: VÚB a.s.  
IBAN: SK80 0200 0000 0000 5890 8062  
Zastúpený: RNDr. Martin Šujan, konateľ

Zodpovedná osoba na rokovanie

vo veciach zmluvných: prof. RNDr. Peter Moczo, DrSc.

Zodpovedná osoba

za vecné a technické

plnenie: prof. RNDr. Peter Moczo, DrSc.

Zhotoviteľom sú tri subjekty, ktoré predložili ponuku do Súťaže ako skupina dodávateľov, pričom v ponuke predložili vyhlásenie, z ktorého vyplýva, že v prípade prijatia ich ponuky budú spoločne zodpovedať za plnenie zmluvy. Na prijímanie pokynov a konanie v mene všetkých členov skupiny dodávateľov aj počas plnenia zmluvy o dielo, a to v pozícii lídra skupiny dodávateľov bol splnomocnený **Univerzita Komenského v Bratislave**, Šafárikovo nám. 6, 814 99 Bratislava, IČO: 00 397 865, zastúpený prof. JUDr. Marek Števíček, PhD., rektor.

(ďalej aj „zmluvné strany“)

## Čl. II

1. Zmluvné strany uzavreli dňa ..... Zmluvu o dielo ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky “Výpočtové určenie seizmického ohrozenia lokalít objektov kritickej infraštruktúry EBO a EMO“ (ďalej aj ako „Súťaž“).
2. Zmluvné strany sa v zmysle Čl. VIII. ods. 4 Zmluvy o dielo dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o dielo, pričom predmetom tohto dodatku sú zmeny, ktorých potreba vyplynula z okolností, ktoré objedávateľ nemohol pri vynaložení náležitej

starostlivosti predvídať, pričom zároveň nedochádza k podstatnej zmene pôvodnej zmluvy a týmito zmenami nedochádza ani k zmene hodnoty pôvodnej zmluvy.

### Čl. III

#### Zmeny Zmluvy o dielo v súvislosti s pandémiou COVID-19

1. V súvislosti s pandémiou COVID-19 a opatreniami, ktoré boli prijaté na Slovensku aj vo svete a ku ktorým došlo po vyhlásení Súťaže a po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk v danej Súťaži a ktoré objednávateľ nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať, vyvstala potreba zmeny platobných podmienok a s tým súvisiacich zmluvných ustanovení, nakoľko v dôsledku tejto pandémie nie je možné zo strany obidvoch zmluvných strán plniť všetky ustanovenia Zmluvy o dielo tak, ako sú uvedené v pôvodnej Zmluve o dielo. Týmito zmenami nedochádza k zmene hodnoty pôvodnej zmluvy.
2. Dodatok č. 1 mení a dopĺňa Zmluvu o dielo nasledovne:
  - a) Čl. V ods. 2 sa ruší a nahrádza sa novým znením, pričom nové znenie Čl. V ods. 2 je nasledovné:

*„2. Objednávateľ bude uhrádzať cenu Diela zhotoviteľovi na základe objednávky a následne faktúry, ktorá bude na základe tejto objednávky vystavená. Objednávka bude vystavená vždy jedenkrát za kalendárny rok a na konci kalendárneho roka do 5. decembra zhotoviteľ vystaví faktúru na základe tejto objednávky a po odsúhlasení skutočne zrealizovaných prác objednávateľom podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ nie je oprávnený vystaviť faktúru, ak je v porušení akejkoľvek svojej povinnosti podľa tejto zmluvy.“*
  - b) Čl. V ods. 4 sa ruší a nahrádza sa novým znením, pričom nové znenie Čl. V ods. 4 je nasledovné:

*„4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane označenia Číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa a jej neoddeliteľnou prílohou musí byť oboma zmluvnými stranami podpísaný Odovzdávací a preberací protokol. Súčasťou faktúry je aj označenie účtu zhotoviteľa na bezhotovostný prevod. Ak zhotoviteľ neuvedie vo faktúre ktorýkoľvek údaj požadovaný v tomto odseku, má objednávateľ právo vrátiť faktúru bez jej úhrady zhotoviteľovi. Zhotoviteľ je povinný vystaviť novú, opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti, ktorej doba splatnosti sa počíta od jej doručenia objednávateľovi.“*
  - c) Čl. VI ods. 7 sa ruší v celom znení, pôvodný Čl. VI ods. 8 sa mení na Čl. VI ods. 7.

### Čl. IV

#### Ostatné zmeny Zmluvy o dielo

1. V tomto ustanovení sú uvedené ostatné zmeny Zmluvy o dielo, ktorými nedochádza k podstatnej zmene pôvodnej zmluvy a týmito zmenami nedochádza ani k zmene hodnoty pôvodnej zmluvy.
2. Dodatok č. 1 mení a dopĺňa Zmluvu o dielo nasledovne:

- a) do prvej vety Zmluvy o dielo sa dopĺňa, že táto Zmluva o dielo je uzavretá aj podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov,
- b) vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o dielo sa pojem „Osoba, resp. zástupca oprávnená/ný rokovať vo veciach zmluvných“ mení na „Zodpovedná osoba na rokovanie vo veciach zmluvných“,
- c) vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o dielo sa pojem „Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických“ mení na „Zodpovedná osoba za vecné a technické plnenie“,
- d) v Čl. III sa mení názov článku, ktorý po zmene znie nasledovne: *„Termín a miesto plnenia“*,
- e) v Čl. III sa dopĺňa nové ustanovenie, ktoré znie nasledovne:  
*„2. Miestom dodania predmetu zákazky je Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava.“*
- f) pôvodné ustanovenie Čl. III sa označuje ako Čl. III ods. 1.,
- g) v Čl. IV sa dopĺňa nové ustanovenie, ktoré znie nasledovne:  
*„2. V cene za predmet plnenia sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú zhotoviteľovi pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením, a teda cena je konečná.“*
- h) vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o dielo sa odstraňuje pojem „nedorobky“ v príslušnom gramatickom tvare,
- i) vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o dielo sa pojem „preberací protokol“ v príslušnom gramatickom tvare nahrádza pojmom „Odovzdávací a preberací protokol“ v príslušnom gramatickom tvare.
- j) v Čl. V ods. 7 sa na konci dopĺňa nasledovný text: *„pričom zmluvné strany spíšu záznam o odstránení všetkých väd.“ a slová „oprávnenými osobami uvedenými v záhlaví tejto zmluvy“ sa nahrádzajú slovami „zodpovednými osobami za vecné a technické plnenie uvedenými v Čl. I tejto zmluvy“*,
- k) vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o dielo sa pojem „časový harmonogram“ nahrádza pojmom „Vecný a časový harmonogram“,
- l) v Čl. V sa dopĺňajú dve nové ustanovenia, ktoré znejú nasledovne:  
*„10. Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť zmenu bankového spojenia a čísla účtu v tvare IBAN objednávateľovi pred zaslaním faktúry obsahujúcej zmenené bankové spojenie a číslo účtu. Zhotoviteľ súhlasí, že objednávateľ akceptuje výlučne písomné oznámenie podpísané štatutárnym zástupcom zhotoviteľa.“*  
*„11. Objednávateľ nemešká s úhradou faktúry, ak najneskôr v posledný deň jej splatnosti dal príkaz v peňažnom ústave k jej úhrade.“*,

m) dopĺňa sa nový Čl. VIII Zmluvné pokuty, ktorý znie nasledovne:

**„Čl. VIII  
Zmluvné pokuty**

1. *V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s vykonaním Diela riadne a včas a jeho odovzdaním v súlade s touto zmluvou, je povinný objednávateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny uvedenej v Čl. IV tejto zmluvy za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku zabezpečovaného zmluvnou pokutou.*
2. *V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania podľa § 369a Obchodného zákonníka, a to v sadzbe ustanovenej podľa § 1 ods. 2 nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z. “*

n) dopĺňa sa nový Čl. IX Ostatné ustanovenia, ktorý znie nasledovne:

**„Čl. IX  
Ostatné ustanovenia**

1. *Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonaní Diela postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy, požiadavky a podmienky týkajúce sa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť všetkými ustanoveniami tejto zmluvy a pokynmi objednávateľa. Pri vykonaní Diela je zhotoviteľ povinný postupovať podľa pokynov objednávateľa a v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe a/alebo ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe alebo ktoré mal zhotoviteľ poznať v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zhotoviteľ je povinný objednávateľa upozorniť bez zbytočného odkladu na vecnú nesprávnosť a/alebo nepresnosť pokynov objednávateľa a/alebo na také pokyny, ktoré bránia naplneniu účelu zmluvy. Zhotoviteľ je ďalej povinný bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení podľa tejto zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa.*
2. *Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu potom, ako sa o tom dozvedel, písomne informovať objednávateľa o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne plnenie zmluvy a akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na zmenu alebo doplnenie alebo udelenie pokynov objednávateľa voči zhotoviteľovi. Objednávateľ je oprávnený zadať zhotoviteľovi pokyn, ktorým spresní a/alebo zmení rozsah plnenia a zhotoviteľ je povinný plniť v tomto spresnenom a/alebo zmenenom rozsahu.*
3. *Zmluvné strany vyhlasujú, že pokiaľ príslušné právne predpisy neustanovujú inak, Dielo nie je predmetom práva duševného vlastníctva. Ak v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov bude Dielo zhotoviteľa podľa zmluvy (vrátane jeho zamestnancov) chránené ako predmet práva z autorského práva alebo iného duševného vlastníctva, udeľuje bezodplatne zhotoviteľ výhradne objednávateľovi na neobmedzenú dobu neodvolateľný súhlas používať Dielo alebo jeho časť neobmedzene, na území všetkých krajín sveta a akýmkoľvek spôsobom podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona vrátane vydania Diela alebo jeho časti ako publikácie objednávateľa, resp. použitia Diela alebo jeho časti na rozhodovaciu činnosť objednávateľa. Zhotoviteľ udeľuje súhlas*

podľa predchádzajúcej vety po dobu trvania autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva zhotoviteľa (ďalej len „výhradná licencia“). Objednávateľ je v rozsahu licencie oprávnený udeliť tretím osobám sublicenciu, ako aj výhradnú licenciu postúpiť na tretiu osobu. Za nároky tretích osôb (napr. zamestnancov) z dôvodu prevodu licenčných práv na objednávateľa zodpovedá zhotoviteľ. Zhotoviteľ zároveň prehlasuje, že vykonáva všetky majetkové práva autora/ov (zamestnanec/ci zhotoviteľa) k Dielu podľa § 90 Autorského zákona.

4. Zhotoviteľ nie je oprávnený Dielo a/alebo jeho časť poskytnúť iným osobám ako objednávateľovi, s výnimkou poskytnutia časti Diela na vedecký alebo vzdelávací účel, a to na základe predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
5. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť čiastočne alebo ako celok pohľadávku vyplývajúcu zo zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.“

o) dopĺňa sa nový Čl. X Ukončenie zmluvy, ktorý znie nasledovne:

### **„Čl. X Ukončenie zmluvy**

1. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak:
  - a) zhotoviteľ podstatne poruší zmluvu podľa odseku 3. tohto článku zmluvy alebo
  - b) z iných dôvodov upravených v zákone č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:
  - a) omeškanie zhotoviteľa s vykonaním a odovzdaním Diela podľa Čl. III tejto zmluvy o viac ako 10 kalendárnych dní alebo
  - b) odobratie oprávnenia zhotoviteľa na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy alebo
  - c) vstup zhotoviteľa do likvidácie, vyhlásenie konkurzu na zhotoviteľa, zamietnutie návrhu na vyhlásenie konkurzu na zhotoviteľa pre nedostatok majetku alebo
  - d) iné dôvody upravené v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov alebo
  - e) ak pri realizácii zmluvy objednávateľ zistí, že zhotoviteľ uviedol v ponuke, na základe ktorej bola táto zmluva uzatvorená, nepravdivé alebo skreslené údaje.
3. Ak nie je v zmluve alebo vo všeobecne záväznom právnom predpise uvedené inak, ukončením zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z nej vyplývajúce. Ukončením zmluvy nie sú dotknuté a ďalej trvajú najmä záväzky na náhradu škody, záväzky na zaplatenie zmluvných pokút, záväzky vyplývajúce zo zodpovednosti za vady a práva a povinnosti uvedené v Čl. VII, VIII a IX tejto zmluvy.“

- p) pôvodný Čl. VIII. Záverečné ustanovenia sa mení na Čl. XI Záverečné ustanovenia,
- q) v novom Čl. XI Záverečné ustanovenia ods. 1 sa odstraňuje nasledovný text na konci tohto odseku: „a spôsobom podľa zákona uvedeného v odseku 2. čl. VIII zmluvy).“
- r) v novom Čl. XI Záverečné ustanovenia ods. 3 sa v prvej vete upravuje ods. 4 na ods. 6 zákona č. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov,

s) v novom Čl. XI Záverečné ustanovenia sa v ods. 4 v prvej vete mení, že zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, pričom objednávatel' obdrží dve vyhotovenia a zhotoviteľ tri vyhotovenia.

t) v novom Čl. XI Záverečné ustanovenia ods. 6 sa odstraňuje prvá veta tohto odseku

u) v novom Čl. XI Záverečné ustanovenia sa dopĺňa ods. 7, ktorý znie:

„7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

*Príloha č. 1: Kalkulácia ceny (ponuka v Súťaži)*

*Príloha č. 2: Vecný a časový harmonogram*

*Príloha č. 3: Časť C. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY súťažných podkladov k Súťaži*

*Príloha č. 4: Celá ponuka Zhotoviteľa v Súťaži*

*Príloha č. 5: Zoznam subdodávateľov*

Zároveň sa odstraňuje zoznam príloh uvedený na konci Zmluvy o dielo.

## **Čl. V** **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma stranami, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že tento dodatok bude zverejnený v Centrálnom registri zmlúv podľa § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, z toho najmä zákona č. 546/2010 Z. z.
3. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, pričom objednávatel' obdrží dva rovnopisy a zhotoviteľ tri rovnopisy.
4. Zmluvné strany uzavreli tento dodatok slobodne, vážne, žiadna zo strán nekonala v tiesni, v omyle, či za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvné strany si dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Objednávatel':

Zhotoviteľ:

.....  
Ing. Marta Žiaková, CSc.  
predsedníčka

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky

.....  
prof. JUDr. Marek Števec, PhD.  
rektor

Univerzita Komenského v Bratislave

.....  
RNDr. Ján Madarás, PhD.  
riadiť  
Ústav vied o Zemi Slovenskej akadémie  
vied

.....  
RNDr. Martin Šujan  
konateľ  
EQUIS spol. s r.o.